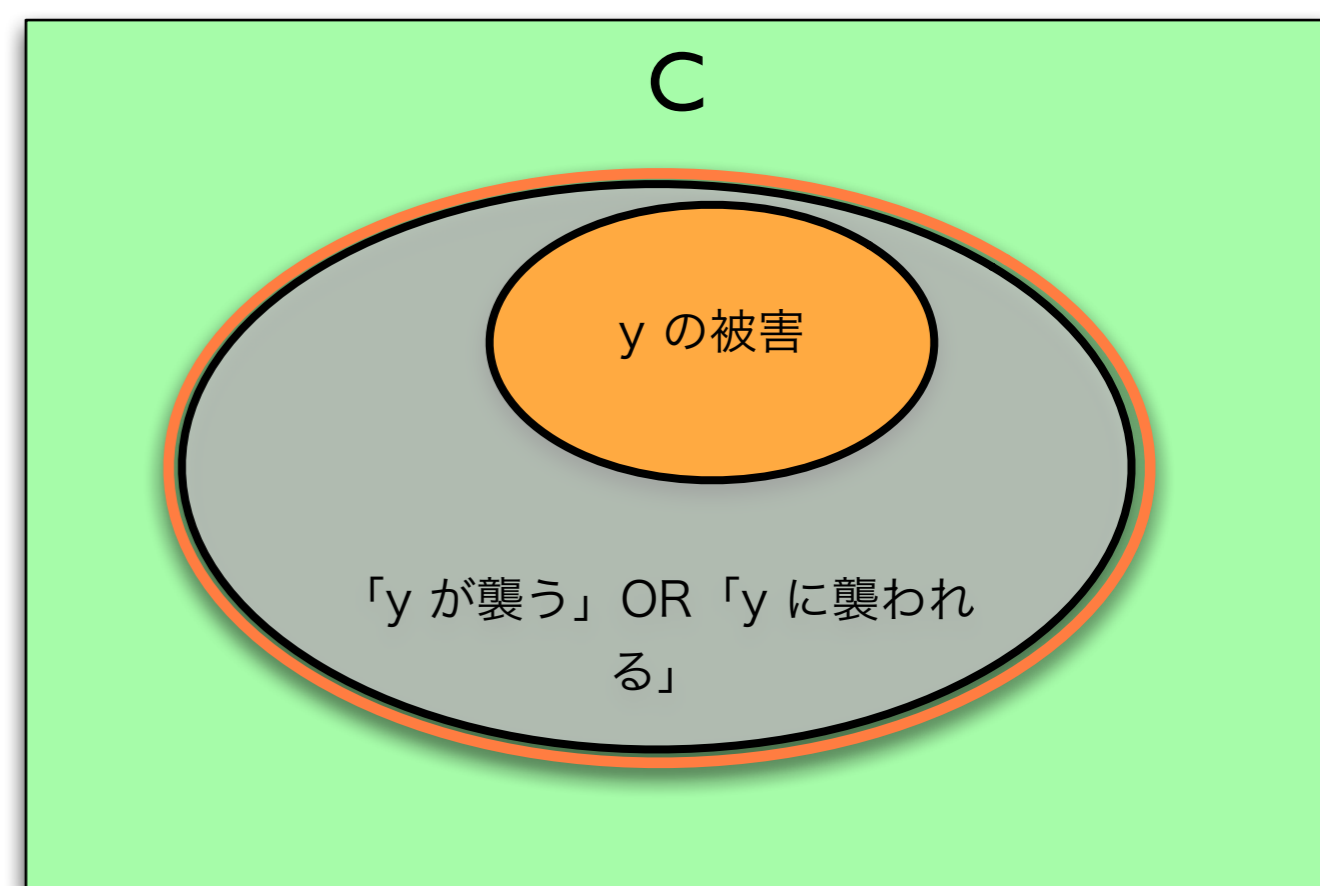
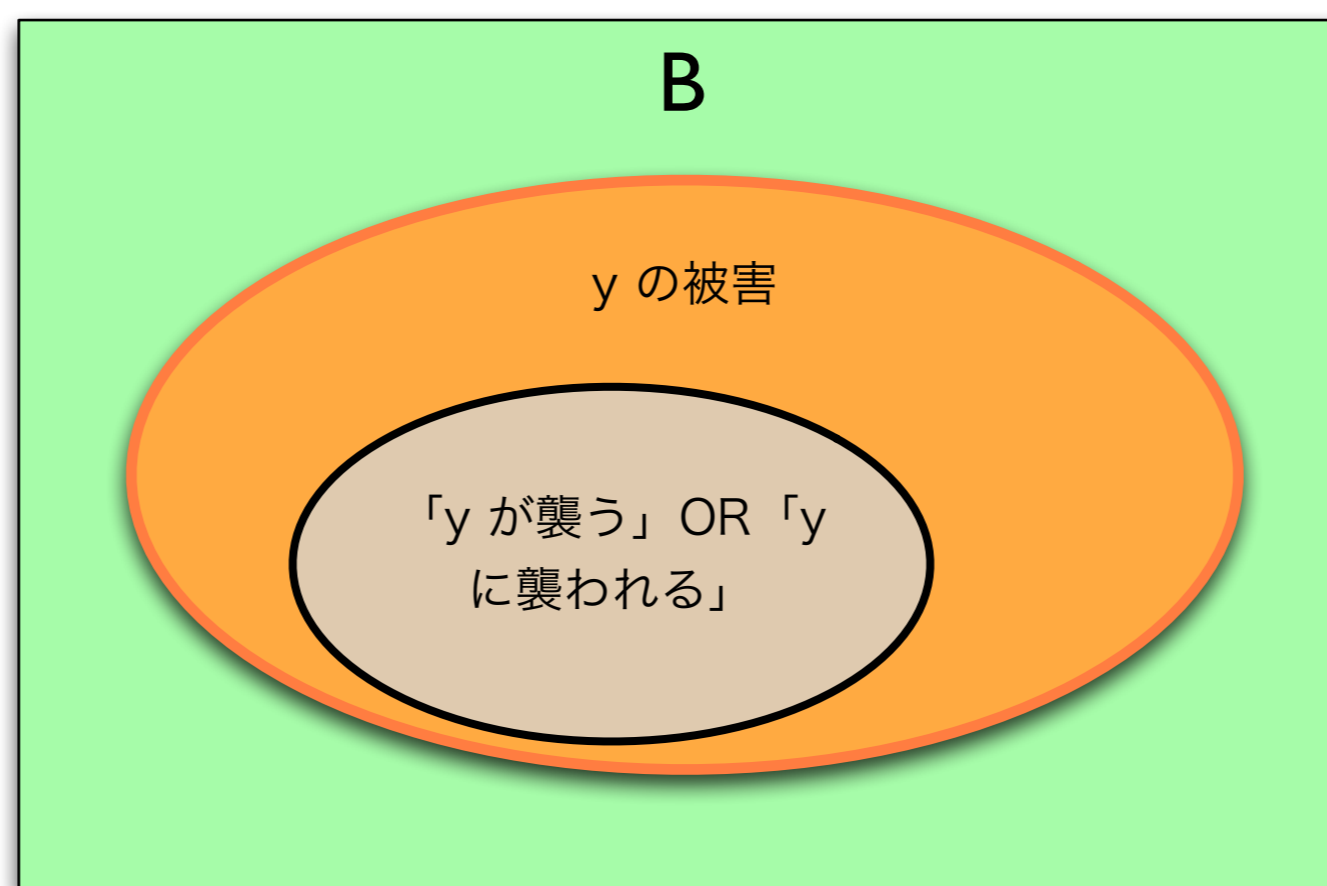
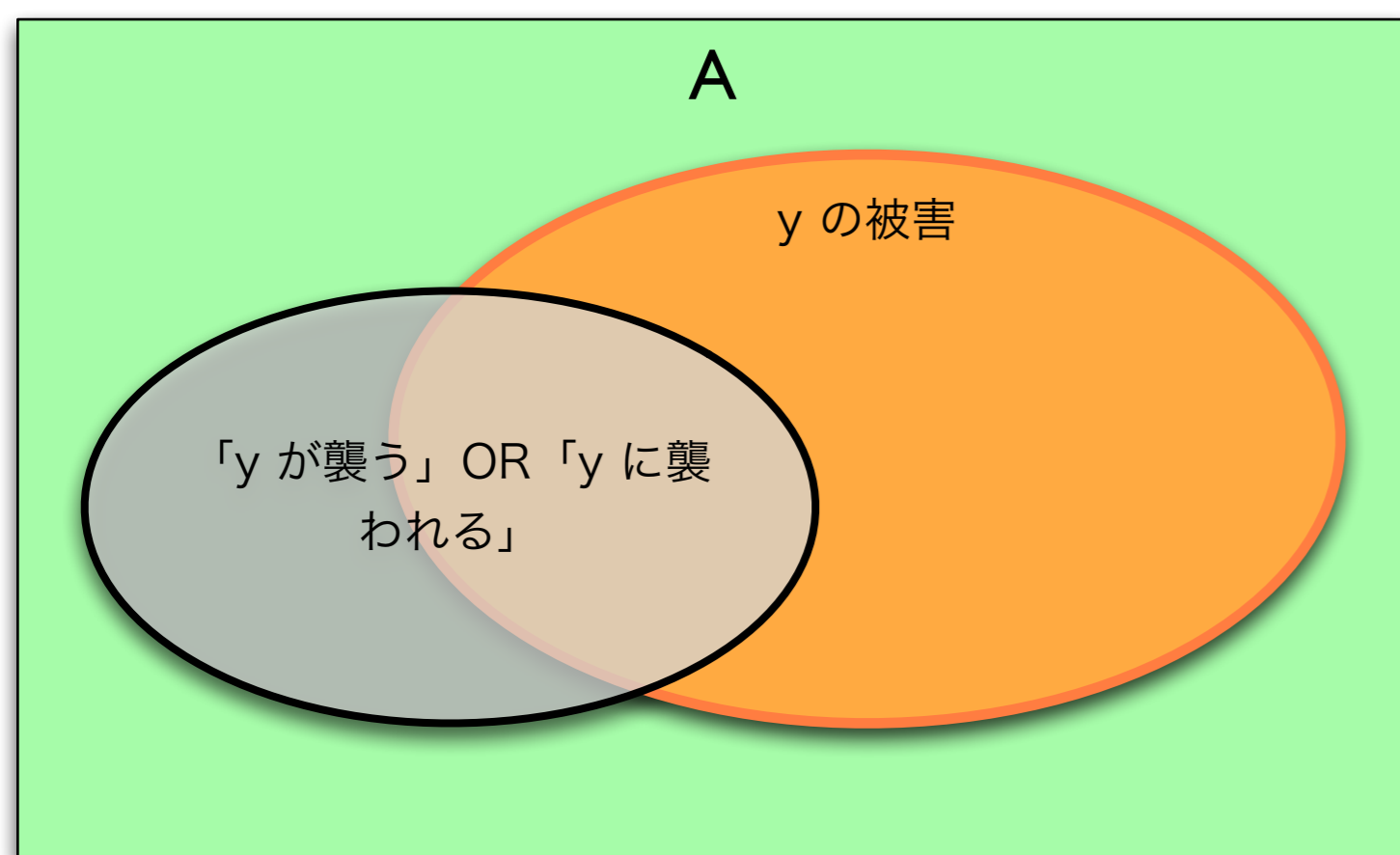


残された問題: 新たな疑問

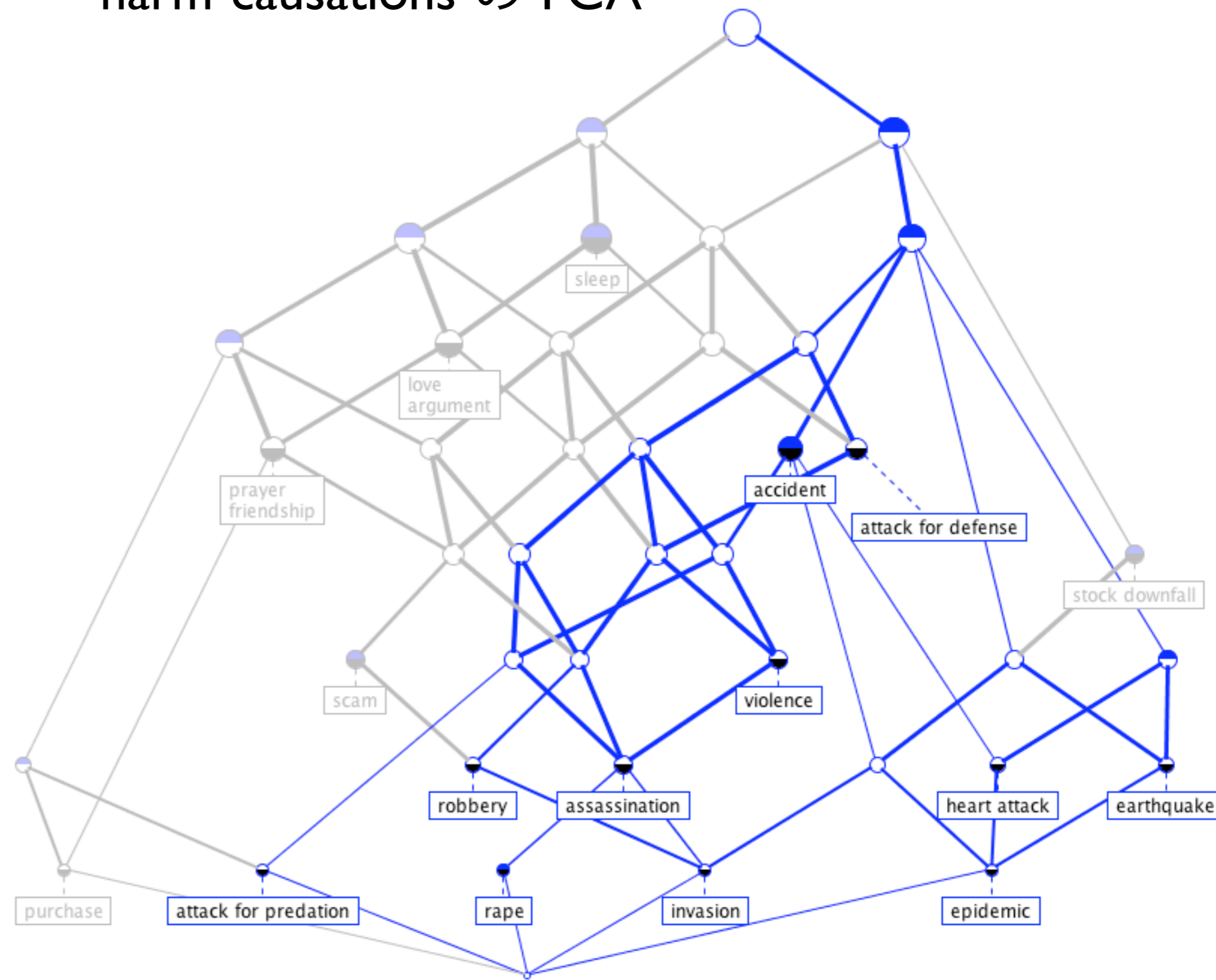
なぜ用法空間の包含関係は、AでもBでもなくCなのか?
これは自明な事実ではなく、説明が必要



今後の課題

1. 「襲う」「襲われる」の用法でカバーされていない用法を記述する<被害(の原因)の発生>のオントロジーの構築
2. 構築された妥当性の<被害(の原因)の発生>の検証
3. Formal Concept Analysis (FCA) (Ganter, et al 2005) を使った記述の緻密化
4. 「犠牲者」や「被害者」が体系的に翻訳されない事例がある。このような事例の分析は、被害の概念化の日英差文化差の調査につながるだろう [時間があればやってみたい]

harm-causations の FCA



事例コーディングのサンプル

	A	D	E	F	H	I	J	K	L
	Corpus Name	Left	Target	Right	Metapho	Frame/Situation ID	Harm-causer	English Translation	Frame-evoking Word
438	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>これまで、	被害者	自身や支援者らによる一部調査はあったが、公的機関による全体的な調査は初めてだ。</J>		UNSPEC	UNSPEC	victims	private support groups
439	pnm-1989-2001.eucj.txt	<J>事件当日、聖路加国際病院の精神科医長として治療にあたり、現在は東京都千代田区内でクリニックを開業する医師中野幹三さん(52)のもとには、「心の後遺症」といわれる心的外傷後ストレス障害(PTSD)と診断された二十歳代の	被害者	十六人が今も通院している。</J>		F08:社会災害:過失, F13:病氣	事件,心的外傷後ストレス障害(PTSD)	victims	post-traumatic stress disorder
440	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>また、環境法の知識が普及しておらず、	被害者	勝訴判決でも法的根拠の不適切な場合が多い。</J>		F08:社会災害:過失, F13:病氣	UNSPEC	victims	pollution
441	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>この飛行計画に対し、広島市で被爆体験を語り継いでいる「原爆	被害者	証言の集い」の久保浦寛人代表(69)は「何を意図しているのかわからないが、広島市民の気持ちを逆なでする行為。このツアーを平和使節とは認められない」。</J>		F02:攻撃的加害:侵略:戦争, F13:病氣	原爆	victims	atomic bomb
442	pnm-1989-2001.eucj.txt	<J>犯罪被害者や遺族をサポートする社団法人「被害者支援都民センター」の大久保恵美子さん(53)(富山県朝日町)が、これまでの取り組みをまとめた『犯罪被害者支援の軌跡——犯罪	被害者	心のケア』を出版した。</J>		G1A:(非)攻撃的加害	犯罪	victims	crime
443	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>ボランティア団体による	被害者	相談の窓口が各地にできるようになり、全国組織も結成された。</J>		ROOT	UNSPEC	NULL	counseling service
444	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>九二年、東京医科歯科大に犯罪	被害者	相談室(現・都民センター)が発足。</J>		G1A:(非)攻撃的加害	犯罪	victims	crime
445	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>また、昨年十一月には「犯罪被害者保護法」が施行され、	被害者	側が、公判記録の閲覧などができるようになった。</J>		G1A:(非)攻撃的加害	犯罪	victims	crime
446	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>このため、	被害者	側からは「捜査の端緒や証人として扱われるだけで、権利については放置されている」との不満が強まっていた。</J>		G1A:(非)攻撃的加害	UNSPEC	victims	clues?
447	p11-1989-2001.eucj.txt	<J>経済風土の違いもあるが、米国では年間、数百件以上の訴訟があり、	被害者	側が多額の賠償金を企業から得ている。</J>		G1Ab:非攻撃的加害:詐欺:悪徳商法	経済(問題)?	consumers[+many of the ____]	earn <Money> as compensation
448	pnm-1989-2001.eucj.txt	<J>一方、今回の医療ミスでは、	被害者	側が本人の住所や事故内容が外部に漏れていると訴えており、同省も個人情報漏えいを確認した。</J>		F08:社会災害:過失, F13:病氣	医療ミス	The baby's family	the accident